



EMPRESA PORTUARIA QUETZAL

OF. GUATEMALA, 4a. Calle 7-53, Zona 9
EDIFICIO TORRE AZUL 1er Nivel, Local 105
PBX: 2312-5000
OF. PUERTO QUETZAL
PBX: 7828-3500



31-FA-CCC FACTURA POR SERVICIOS
SIN SERIE

No. 00304710

NIT.: 337783-0

USUARIO: HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.

NIT: 2954076-3

DIRECCION: 27 CALLE 41-55, Z.5, GUATEMALA.

FECHA: 21/03/2019

BARCO: -

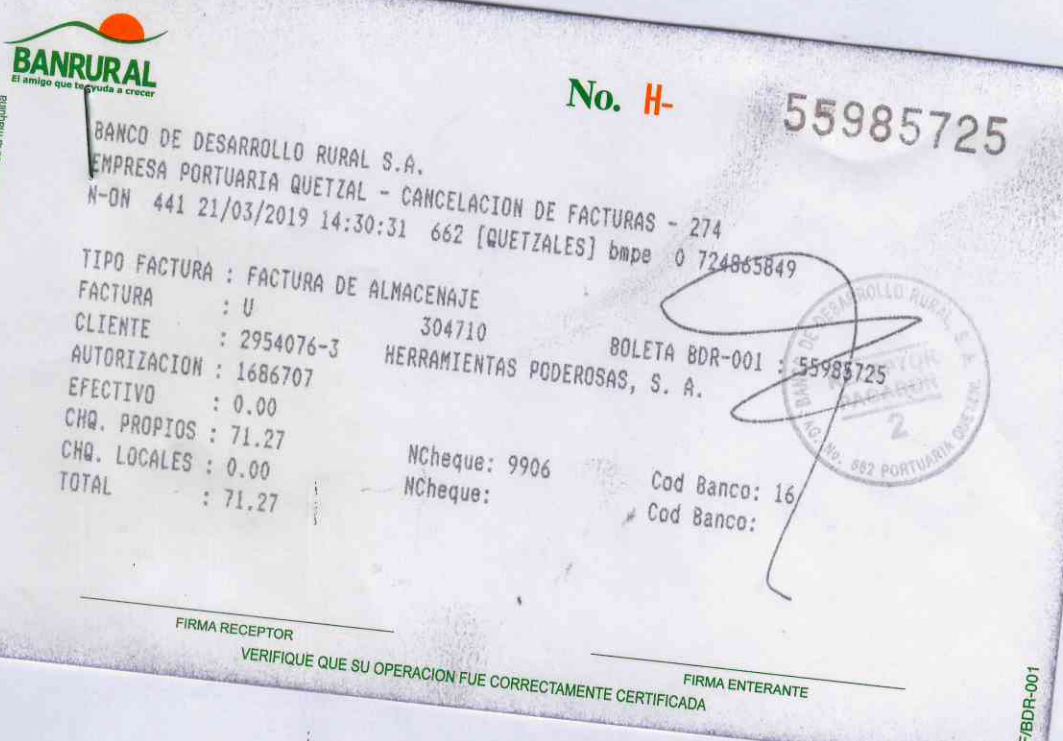
FECHA Y HORA DE ATRAQUE

CLASE DE SERVICIO:

FECHA Y HORA DE ZARPE

ESLORA

T.R.B.

TARIFA	SERVICIOS	VALOR Q.
7271	COBRO DE ALMACENAJE POR 03 DIAS DEL CONTENEDOR TCLU8485082 DE 40', DESEMBARCADO DEL BUQUE NYK MARIA DE FECHA 16/03/2019 PAGA AL 23/03/2019.	71.27
 BANRURAL El amigo que le ayuda a crecer No. H- 55985725 BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A. EMPRESA PORTUARIA QUETZAL - CANCELACION DE FACTURAS - 274 N-ON 441 21/03/2019 14:30:31 662 [QUETZALES] bmpe 0 724865849 TIPO FACTURA : FACTURA DE ALMACENAJE FACTURA : U CLIENTE : 2954076-3 304710 AUTORIZACION : 1686707 HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A. EFFECTIVO : 0.00 CHQ. PROPIOS : 71.27 CHQ. LOCALES : 0.00 TOTAL : 71.27 Ncheque: 9906 Cod Banco: 16 Cod Banco: FIRMA RECEPTOR VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA FIRMA ENTERANTE F/BDR-001		
Tipo de cambio 7.68497		SUB-TOTAL 71.27
(EN LETRAS) SETENTA Y UNO QUETZALES CON 27/100.-		TOTAL 71.27

AUTORIZACIÓN SAT, SEGUN RESOLUCIÓN No. 2002-1-1-18994 del 15/02/2002 DEL 1 AL 1,000,000 SISCORP-8518939-TELS 3665541

Exentos de Retención ISR Artículo 8, Decreto 10-2012

ELABORO:

APROBADO POR:

Departamento de Facturación

ORIGINAL: (ADQUIRIENTE) Blanco
DUPLICADO: DEPARTAMENTO DE FACTURACION - Blanco
TRIPPLICADO: DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD - Azul
CUADRUPLICADO: RENDIR CUENTAS A CONTRALORIA - Amarillo

ORIGINAL CLIENTE



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

PUERTO QUETZAL

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PQ No. **488497**

Lugar y fecha: Document place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
21/03/2019	21/03/2019	09:00 AM		
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.			
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR	MARITIMO / MARINE		
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name:		
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.		
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:	Destino: Destination:		
China	China	Guatemala		
Tipo de Tratamiento: Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:	Dosis: Dose:		
ASPERSIÓN MARITIMA	VIROFLEX	Temperatura ambiente: Room temperature:		
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:	0		
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aereación: Ventilation period:	0		
Tiempo de exposición: Exposure period:	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:	0		
Producto tratado: Product treated:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:	0		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:	TCLU485082			
Observaciones: Observations:				

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DEL PUERTO SITC
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02060000488497

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT	PQ No. 488497
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	HERRAMIENTAS PODEROSAS, S. A.
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	CINCUENTA Y SIETE CON 64/100 Quetzales
EN CONCEPTO DE: FOR:	TRAILER (BURGON) - ASP
CANCELADO EN: PAID IN:	CREDITO/CREDIT: ☐ X CHEQUE No./CHECK No. ☐
PUERTO QUETZAL, 21/03/2019	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE
JORGE HUMBERTO DEL CID	FIRMA / SIGNATURE
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	SELLO / SEAL
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000488497

Transmares Internacional, S.A. - Recibo de Caja

Guatemala, 22 de Marzo de 2019

No. PQ-47045

Recibimos de: **Herramientas Poderosas, S.A.**

La Cantidad de: **TRESCIENTOS NOVENTA Y CINCO CON 0/100 QUETZALES**

Recibo de Caja

Estadia Equipo No. TCLU8485082 BL No. ONEYSZPV15617600 Barco NYK MARIA v.581E Factura No. 53DCAB2C-2164739315 Ref. TIQ-2373	150.00
Cobro por Rodaje Equipo No. BL No. ONEYSZPV15617600 Barco NYK MARIA v.581E Factura No. 53DCAB2C-2164739315 Ref. TIQ-2373	245.00

Detalle del Pago:

DEPOSITO MONETARIO Banrural 55973859	Q395.00
---	---------

Total Abonado:	Q395.00
-----------------------	----------------



Sabrina Lopez